



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 October 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 133 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2014–2015 годов**

Генеральный план капитального ремонта

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел тринадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта (A/70/343). Комитет также имел в своем распоряжении доклад Комиссии ревизоров о генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2014 года (A/70/5 (Vol. V)), и соответствующий доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии (A/70/338 и Согг.1, раздел III).

2. В ходе рассмотрения вышеупомянутых докладов Консультативный комитет встречался с заместителем Генерального секретаря по вопросам управления и другими представителями Генерального секретаря, а также с Председателем и членами Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров. Секретариат представил дополнительную информацию и разъяснения, а затем письменные ответы, которые были получены 6 октября 2015 года.

3. Тринадцатый ежегодный очередной доклад был представлен во исполнение резолюции 57/292 Генеральной Ассамблеи. В этом докладе Генерального секретаря приводится обновленная информация о ходе осуществления проекта генерального плана капитального ремонта со времени представления его двенадцатого ежегодного очередного доклада (A/69/360), в том числе информация о принятых им мерах по выполнению просьб, содержащихся в резолюции 69/274 А Ассамблеи. В настоящем докладе Консультативный комитет рассматривает основные рекомендации, затронутые в докладе Комиссии ревизоров (раздел II), и вопросы, касающиеся графика проекта и объема работ (раздел III), проектных потребностей, финансового положения и сопутствующих расходов (раздел IV) и временных мер в отношении служб, размещенных в



здании Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и здании Южной пристройки (раздел V).

4. Консультативный комитет напоминает, что в разделе VIII своей резолюции 69/274 А Генеральная Ассамблея, в частности: а) подтвердила свою приверженность идее проведения ремонта здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и здания Южной пристройки и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на рассмотрение и утверждение в будущем предложения, касающегося ремонта этих двух зданий в качестве отдельных проектов, выходящих за рамки генерального плана капитального ремонта, в соответствии с установленными процедурами; и б) признала необходимость финансирования окончательного дефицита средств по проекту генерального плана капитального ремонта в размере 154 852 400 долл. США, постановила ассигновать эту сумму из Общего фонда и уполномочила Генерального секретаря зачислить эквивалентную сумму в Фонд генерального плана капитального ремонта.

II. Доклад Комиссии ревизоров о генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

5. Доклад Комиссии ревизоров о генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2014 года (A/70/5 (Vol. V)), был представлен во исполнение резолюции 57/292 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Комиссию представлять ежегодные доклады. В этом докладе Комиссия анализирует прогресс, достигнутый на 31 марта 2015 года в том, что касается расходов по проекту, графика проекта и объема работ, сдачи объектов в эксплуатацию и извлечения максимальных выгод в результате осуществления проекта. Основные выводы, сделанные Комиссией, приводятся в резюме доклада. Пять рекомендаций Комиссии содержатся в пункте 17(а)-(е) в резюме ее доклада, а ответы Генерального секретаря приводятся в разделе III его доклада о выполнении рекомендаций Комиссии (A/70/338 и Corr.1).

Общий прогресс и оценка

6. Сводная информация об основных этапах подготовки стратегии и бюджета для осуществления генерального плана капитального ремонта приводится в диаграмме I доклада Комиссии ревизоров (A/70/5 (Vol. V)). Комиссия отмечает, что со времени представления ее предыдущего доклада по проекту в 2014 году имели место следующие события, касающиеся проекта (там же, раздел А, пункт 4): а) основная часть ремонтных работ в здании Генеральной Ассамблеи была завершена в сентябре 2014 года (оставшиеся работы в северной цокольной части были в основном завершены в декабре 2014 года); б) основная часть ремонтных работ в северном здании, предназначенном для досмотра посетителей, была завершена, и его передача в эксплуатацию состоялась в сентябре 2014 года; и с) завершение ремонта в здании Секретариата было документально оформлено, и его окончательная передача в эксплуатацию состоялась в мае 2015 года. **Консультативный комитет выражает согласие с Комиссией ревизоров в том, что, несмотря на сжатые сроки, сбои, вызванные задержками в реализации проекта на более ранних этапах, и ущерб, нанесенный ураганом «Сэнди», завершение основных работ в здании Генеральной Ас-**

самблеи в сентябре 2014 года, позволившее провести там общие прения шестьдесят девятой сессии Ассамблеи в здании Генеральной Ассамблеи, можно считать значительным достижением (там же, резюме, пункт 6).

7. Комиссия ревизоров отмечает далее, что, как теперь ожидается, работы по проекту генерального плана капитального ремонта, в том числе все оставшиеся работы по капитальному строительству, будут завершены в декабре 2016 года, т.е. приблизительно на три года позднее, чем было первоначально предусмотрено в ускоренной стратегии IV (см. также пункт 24 ниже), и что проект будет завершен без ремонта зданий Библиотеки и Южной пристройки, как это первоначально планировалось (см. раздел V ниже).

8. Комиссия ревизоров отмечает, что стоимость этих оставшихся работ по проекту оценивается в 35 млн. долл. США, включая расходы на а) демонтаж временного здания на Северной лужайке и благоустройство территории; и б) работы над служебными проездами на 42-й и 48-й улицах (A/70/5 (Vol. V), резюме, пункты 7, 8 и 15). Кроме того, Комиссия указывает, что со времени представления ее предыдущего доклада администрация выдвинула новые предложения о проведении работы в промежуточный период: будут переведены в другие здания службы, находящиеся в здании Южной пристройки, и будут проведены определенные работы в здании Библиотеки; расходы на реализацию этих работ составят примерно 14 млн. долл. США и будут покрыты за счет текущего бюджета генерального плана капитального ремонта (см. пункт 11(b) ниже). Поэтому совокупные расходы на завершение проекта оцениваются в 49 млн. долл. США (см. пункт 45 ниже).

Прогнозируемые окончательные расходы

9. В разделе VIII своей резолюции 69/274 А Генеральная Ассамблея отметила, что окончательная стоимость проекта генерального плана капитального ремонта, указанная Генеральным секретарем в его докладе, составляет 2304,8 млн. долл. США¹ (см. пункт 49 ниже). Эта сумма рассчитана с учетом решения Ассамблеи исключить из объема работ по проекту ремонт в зданиях Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и Южной пристройки. Комиссия ревизоров отмечает, что сумма в размере 65 млн. долл. США, предусмотренная в бюджете для зданий Библиотеки и Южной пристройки, использовалась для покрытия дополнительных расходов на другие здания, которые не были исключены из объема работ по проекту, чтобы избежать начисления государствам-членам новых взносов. Комиссия отмечает, что, хотя в результате этого ожидавшаяся сумма перерасхода была сокращена, как представляется, на 65 млн. долл. США, важно отметить, что стоимость существенно сокращенного объема работ по проекту (ремонт трех зданий вместо пяти) оказалась выше, чем было первоначально запланировано (A/70/5 (Vol. V), резюме, пункт 4).

10. Комиссия ревизоров отмечает, что, хотя с момента представления ее предыдущего доклада общая предполагаемая окончательная стоимость строительных работ, возможно, и не изменилась, произошли значительные измене-

¹ В докладе Комиссии ревизоров указывается, что валовая стоимость проекта генерального плана капитального ремонта составляет 2309 млн. долл. США, включая расходы в размере 4,2 млн. долл. США на дублирующий центр хранения и обработки данных, которые будут покрыты из вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (A/70/5 (Vol. V), резюме, пункт 3).

ния в стоимости составляющих проекта (там же, раздел В, пункт 14). Сметная стоимость связанных с капитальным ремонтом оставшихся работ, которые будет выполнять Управление централизованного вспомогательного обслуживания, выросла с 2014 года на 8,5 млн. долл. США, что объясняется, в частности, следующими факторами (там же, таблица 4):

а) администрация изначально сообщила, что сметные расходы на демонтаж временного здания на Северной лужайке составят 1,9 млн. долл. США; однако с тех пор объем чистых сметных расходов² вырос до 15,4 млн. долл. США (см. пункты 34–38 ниже);

б) сметная стоимость ландшафтных работ и работ по восстановлению служебных проездов на 42-й и 48-й улицах сократилась на 3,0 млн. долл. США и 2,0 млн. долл. США соответственно.

11. Комиссия ревизоров отмечает также другие факторы, которые могут повлиять на смету расходов по проекту, а именно (A/70/5 (Vol. V), раздел В, пункты 15–20):

а) в контракты было внесено большое количество изменений (примерно 4300 по состоянию на март 2015 года)³;

б) администрация изменила свою позицию в 2014 году, когда она заявила, что никакие запланированные работы по переводу служб из зданий Библиотеки и Южной пристройки не могут финансироваться за счет генерального плана капитального ремонта и что для них потребуются отдельное финансирование (связанная с этим сумма в размере 14 млн. долл. США не была включена в ожидавшуюся окончательную сумму расходов, указанную в двенадцатом ежегодном очередном докладе). Вместо этого администрация подтвердила, что эти расходы могут теперь быть покрыты за счет использования тех средств проекта, которые предназначались для покрытия возможного недостатка средств, полученных от страховщиков за причиненный ураганом «Сэнди» ущерб, и более не требуются⁴;

с) в настоящее время не имеется резервных средств для содействия покрытию каких-либо непредвиденных расходов, которые могут возникнуть в связи с проведением оставшихся работ, поскольку резервный фонд был исчерпан в июне 2014 года;

² Указанная сумма включает сметные чистые расходы по демонтажу и не включает активы, которые разрешено удерживать подрядчику.

³ Согласно Комиссии ревизоров, администрация, действуя в условиях, когда отсутствовали точные данные о состоянии зданий, применяла стратегию, которая позволяла не дожидаться получения полной подробной проектной документации, а начинать строительные работы с использованием неполной проектной документации. Применение такого подхода повлекло за собой увеличение рисков, неопределенности и стоимости проекта.

⁴ Согласно Комиссии ревизоров, Генеральный секретарь ранее сообщил государствам-членам, что общая сумма страхового покрытия составила 150 млн. долл. США, из которых могла быть востребована сумма в размере 148,9 млн. долл. США (см. A/67/748). Согласно представленной Комиссии информации, хотя уровень страхового покрытия и требований был ниже, чем сообщалось, убытки Организации были возмещены в ходе окончательного урегулирования.

d) по состоянию на июнь 2015 года из 24 контрактов 11 оставались открытыми, поскольку продолжались работы по завершению сдачи объектов в эксплуатацию. Хотя риск может снизиться по мере приближения работ к завершению, нельзя исключать вероятность возникновения дополнительных расходов во время закрытия остающихся контрактов, поскольку могут быть изменены некоторые заказы и подрядчики могут предъявить претензии.

12. Комиссия ревизоров неоднократно ставила под сомнение надежность подхода, который администрация применяет для оценки стоимости проекта (там же, пункты 13 и 20). Согласно Комиссии, при использовании такого подхода к прогнозированию расходов администрация лишь частично учла предыдущие рекомендации Комиссии. По мнению Комиссии, значительные изменения в сметах расходов, имевшие место за это время, заставляют сомневаться в их достоверности. Комиссия считает, что, поскольку предыдущие сметы расходов были неточными, Секретариат должен удостовериться в обоснованности суммы в размере 49 млн. долл. США, которой, согласно его прогнозам, будет достаточно для покрытия расходов на оставшиеся работы. Кроме того, Комиссия отмечает, что предполагаемая окончательная стоимость строительных работ не изменилась с декабря 2013 года по март 2015 года, когда Генеральная Ассамблея приняла решение исключить из объема работ по проекту ремонт зданий Библиотеки и Южной пристройки (см. пункт 4 выше).

Реализация выгод от осуществления генерального плана капитального ремонта

13. В разделе VI тринадцатого ежегодного доклада (A/70/343) содержится информация, касающаяся выгод от осуществления генерального плана капитального ремонта, полученных, по мнению Генерального секретаря, в результате его реализации. Он указывает в этом докладе, что генеральный план капитального ремонта достиг результатов и выгод, ожидавшихся государствами-членами согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи. После завершения генерального плана капитального ремонта комплекс зданий Центральных учреждений стал энергоэффективным, свободным от опасных материалов и соответствующим строительным нормам и правилам противопожарной безопасности и охраны принимающего города, а также полностью доступным для всех лиц (там же, пункты 26 и 31).

14. Комиссия ревизоров подтверждает тот факт, что некоторые выгоды от осуществления проекта носят непосредственный и очевидный характер: в отремонтированных зданиях и на цокольных этажах созданы более современные условия для работы с применением технически более совершенных систем и оборудования; кроме того, на большей части территории комплекса обеспечен более высокий уровень безопасности. Этих улучшений удалось добиться, сохранив важные эстетические и архитектурные элементы, имеющие историческое значение, а также обеспечив бесперебойную работу (A/70/5 (Vol. V), раздел E, пункт 45).

15. Вместе с тем, как Комиссия ревизоров отмечала ранее, ожидаемые результаты проекта не были определены количественно и были плохо сформулированы, а объективные критерии оценки успеха и отдачи от капиталовложений отсутствовали (там же). Консультативный комитет отмечает, что одним из вопросов, имеющих отношение к некоторым поддающимся количественной

оценке выгодам от осуществления проекта, является вопрос о том, каким образом эти выгоды определяются количественно и какие доказательства представлены в подтверждение того, что эти поддающиеся количественной оценке выгоды были действительно получены. В своем тринадцатом ежегодном докладе о ходе работы Генеральный секретарь отмечает, что к числу полученных выгод относится сокращение потребления энергии как минимум на 50 процентов, 45-процентное сокращение выбросов парниковых газов, связанных с потреблением энергии, а также сокращение потребления пресной воды на 40 процентов (A/70/343, пункт 31). В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что приведенные выше цифры сокращения потребления электроэнергии и хозяйственно-питьевой воды представляют собой прогнозируемые показатели, основанные на инженерно-технических моделях.

16. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в ряде случаев Секретариат приводил различные причины, объясняющие отсутствие продвижения к целям экологичного энергопотребления, которые предусматриваются генеральным планом капитального ремонта, в частности, следующие:

а) в ходе рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов Комитет был проинформирован о том, что снижения потребностей в электроэнергии в Центральных учреждениях не ожидается и что в предлагаемый бюджет на 2016–2017 годы включены ассигнования на эти нужды в размере 25 929 900 долл. США⁵ (включая 20 885 800 долл. США на электроэнергию). Ему сообщили, что, хотя зафиксировано общее снижение энергопотребления, расходы на электроэнергию останутся предположительно на нынешнем уровне, поскольку паровую систему охлаждения сменили на электрическую (стоимость электроэнергии пропорционально выше стоимости пара). Кроме того, Управление централизованного вспомогательного обслуживания указало, что в 2016 году продолжатся не законченные пока работы, связанные со строительством, и они внесут свой вклад в рост энергопотребления (A/70/7, пункт VIII.96);

б) в ходе рассмотрения тринадцатого ежегодного доклада о ходе работы Консультативному комитету в ответ на его запрос было сообщено, что провести значимое сопоставление показателей потребления воды и энергии до начала осуществления генерального плана капитального ремонта с соответствующими показателями по его завершении можно будет только после демонтажа временного здания на Северной лужайке, поскольку в плане энерго- и водопотребления временное здание на Северной лужайке неотделимо от остальных зданий Центральных учреждений (см. также пункт 16(с) ниже.) Информация, запрошенная Консультативным комитетом, будет доступна лишь по за-

⁵ Генеральный секретарь указывает в своем докладе, содержащемся в документе A/55/117 (пункт 7), в частности, что расходы Организации Объединенных Наций на электроэнергию, уже находящиеся на одном из самых высоких уровней в городе Нью-Йорк, будут и впредь возрастать — от предполагаемых 10 млн. долл. США в 2001 году до прогнозируемых 28 млн. долл. США в 2027 году (без осуществления генерального плана капитального ремонта).

вершении ежегодного бюджетного цикла после демонтажа здания на Северной лужайке, чтобы можно было в полном объеме учесть сезонные колебания⁶;

с) при проведении предыдущей ревизии Комиссии ревизоров было сообщено, что Секретариат намерен приступить к представлению докладов об энергоэффективности с конца 2015 года, поскольку он занимался установкой оборудования и систем для сбора данных о потреблении коммунальных услуг и планировал оценивать показатели потребления в сравнении с показателями, зафиксированными до начала осуществления генерального плана капитального ремонта по каждому отдельному зданию (A/69/5 (Vol. V), раздел D, пункт 54). В ходе проведения последней ревизии Комиссия была информирована о том, что в марте 2015 года технические системы, отвечающие за сбор данных, касающихся потребления инженерно-технических и вспомогательных систем и энергоэффективности, еще не функционировали в полном объеме и, таким образом, на указанном этапе не представлялось возможным определить то, в какой степени были реализованы эти ожидаемые выгоды (A/70/5 (Vol. V), раздел E, пункт 46).

17. Консультативный комитет отмечает, что указанные преимущества от осуществления генерального плана капитального ремонта, а именно: сокращение потребления энергии по меньшей мере на 50 процентов, выбросов парниковых газов, связанных с потреблением энергии, — на 45 процентов и потребления питьевой воды — на 40 процентов, представляя собой прогнозы, основанные исключительно на инженерно-технических моделях и ничем не подкрепленные. К тому же Комитет придерживается того мнения, что представленные Генеральным секретарем разъяснения, упоминаемые в пункте 16(а)-(с) выше, являются несостоятельными. Кроме того, принимая во внимание, что основной объем работ в трех зданиях, охватываемых генеральным планом капитального ремонта, завершен (в здании Секретариата в сентябре 2012 года, в конференционном корпусе — в феврале 2013 года и в здании Генеральной Ассамблеи — в сентябре 2014 года) и эти здания уже используются, Комитет считает, что данные о расходах на коммунальные услуги уже должны были бы предоставляться, с тем чтобы можно было определить полученные выгоды в сравнении с показателями потребления коммунальных услуг в период до начала осуществления генерального плана капитального ремонта.

18. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован Комиссией ревизоров о том, что на момент проведения ревизии Комиссия не имела возможности рассмотреть вопрос об эффективности энергопотребления и что анализ выгод, об извлечении которых говорится в тринадцатом ежегодном докладе Генерального секретаря, станет одним из основных элементов его следующей ревизии. Комитет отмечает отсутствие данных, позволяющих подтвердить некоторые из поддающихся количественной оценке выгод, о получении которых сообщается в тринадцатом ежегодном докладе. Консультативный комитет указывает, что все поддающиеся количественной оценке

⁶ Консультативный комитет отмечает, что, согласно полученной им в ответ на запрос информации, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) ведет подробный учет потребления энергии по каждому этажу и что сведения об экономии энергии за счет предлагаемого проекта в ЭСКАТО будут проверяться с использованием реальных сравнительных данных.

выгоды, полученные, как сообщается, в результате осуществления генерального плана капитального ремонта, должны быть обоснованы заново. **В этой связи Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить информацию по этому вопросу на рассмотрение Комиссии в ходе следующей ревизии генерального плана капитального ремонта.**

19. Кроме того, Комиссия ревизоров указывает, что администрация должна продемонстрировать выгоды, которые были получены в результате вложения государствами-членами в этот проект 2,3 млрд. долл. США, и что данные о полученных выгодах должны включать информацию о финансовых и нефинансовых выгодах от осуществления генерального плана капитального ремонта, в том числе содержать объективную оценку достигнутых результатов относительно результатов, о которых было заявлено (там же, пункт 45). **Консультативный комитет вновь рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить в следующем ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта и в итоговом докладе информацию о фактически реализованных преимуществах проекта в сопоставлении с теми преимуществами, которые предполагалось получить (A/69/529, пункт 15; см. также пункт 50 ниже).**

20. Комиссия ревизоров также считает, что в более широком смысле выгоды будут получены в результате обобщения опыта и уроков осуществления Генерального плана капитального ремонта (A/70/5 (Vol. V), раздел E, пункт 48). Комиссия ревизоров указывает, что с учетом того, что администрация приступает к осуществлению ряда проектов капитального строительства, особенно важно в свете финансовых ограничений свести к минимуму перерасход средств и обеспечить оптимальное использование взносов, поступающих от государств-членов. Как указывает Комиссия, в отличие от большинства организаций у Организации Объединенных Наций отсутствует наработанный подход к управлению и обеспечению осуществления крупных проектов, что затрудняет учет прошлого опыта (см. пункт 23 ниже). Комиссия опубликовала документ с обобщением опыта осуществления генерального плана капитального ремонта, опираясь на более широкую информацию о передовом опыте осуществления крупных проектов.

Документ Комиссии ревизоров с обобщением опыта осуществления генерального плана капитального ремонта

21. В декабре 2014 года Комиссия ревизоров опубликовала документ об уроках, извлеченных в ходе осуществления генерального плана капитального ремонта⁷, опираясь на опыт своей работы над этим проектом на протяжении последних 11 лет и имеющуюся более широкую информацию о передовом опыте. В нем Комиссия отметила, что по мере продвижения вперед Организации Объединенных Наций необходимо будет совершенствовать умение добиваться большего исходя из того же объема ресурсов, при этом менее приемлемым станет перерасход средств при работе над крупномасштабными проектами, не говоря уже о недопустимости пустой траты дефицитных ресурсов. Комиссия

⁷ United Nations Board of Auditors, "Lessons from the United Nations Capital Master Plan", December 2014. Доступен по адресу: <http://www.un.org/en/auditors/board/pdfs/Lessons%20from%20the%20Capital%20Master%20Plan.pdf>.

надеется, что этот документ станет ценным подспорьем для сотрудников руководящего звена, работников, наделенных управленческими полномочиями, а также представителей государств-членов, отвечающих за осуществление надзора за использованием финансовых средств, выделяемых на такие проекты.

22. В документе, опубликованном Комиссией ревизоров, затрагиваются восемь тем: весь жизненный цикл управления активами; обеспечение максимально эффективного начала работы; руководство, контроль и гарантии; функции; в рамках всего цикла осуществления программы; стратегии коммерческой и закупочной деятельности; управление рисками и непредвиденными расходами; прогнозирование расходов, затрат времени и результатов; управление портфелями инвестиций и организационный потенциал. В документе освещается ряд наиболее важных и системных уроков, применимых как на уровне отдельных проектов, так и на общеорганизационном уровне. Комиссия полагает, что изучение этих уроков в нескольких ключевых областях в значительной степени пошло бы на пользу Организации Объединенных Наций. По мнению Комиссии, жизненно важное значение имеет обеспечение успешного начала работы по осуществлению крупных проектов, поскольку, как показывает опыт, исправление допущенных ошибок представляет собой непростую задачу и сопряжено со значительными расходами. Необходимо проводить доскональную проверку всех крупных проектов, прежде чем будет принято какое-либо решение относительно начала осуществления каждого основного этапа на протяжении всего периода реализации проекта. Для этого требуется, чтобы система управления и принятия решений работала эффективно с самого начала, чтобы были согласованы порядок подотчетности и сферы полномочий, а четко определенным факторам риска и непредвиденных расходов на транспарентной и недвусмысленной основе отводилось центральное место в стратегии осуществления, а также чтобы была создана готовая к сотрудничеству объединенная группа по проекту и налажена система снабжения. **Консультативный комитет с удовлетворением отмечает опубликованный Комиссией ревизоров документ об уроках, извлеченных в ходе осуществления генерального плана капитального ремонта.**

23. В этой связи Консультативный комитет отмечает признание Комиссией появления первых признаков того, что эти уроки начинают применяться в контексте стратегического плана сохранения наследия в связи с осуществлением начальных этапов проекта; например, сопутствующие расходы теперь с самого начала покрываются за счет средств бюджета (A/70/5 (Vol. V), раздел E, пункт 48). Кроме того, Комитет напоминает, что в ходе рассмотрения им предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов он был проинформирован о том, что Секретариат занимается разработкой «руководящих принципов управления строительными проектами», которые планируется завершить в декабре 2015 года, после чего Секретариат начнет применять стандартизированный подход к планированию резерва средств на случай непредвиденных расходов и распоряжению такими средствами (A/70/7, пункт XI.20). **Консультативный комитет приветствует предпринимаемые Генеральным секретарем усилия по разработке руководящих принципов управления строительными проектами Организации Объединенных Наций и выражает надежду на завершение подготовки руководящих принципов в декабре 2015 года. В этой связи Комитет вновь заявляет о**

важности выявления, документального оформления и учета соответствующих уроков при осуществлении будущих крупных проектов капитального строительства (A/69/529, пункт 16).

III. График работ по проекту и их объем

24. В своем тринадцатом ежегодном докладе Генеральный секретарь называет этот план завершенным проектом (A/70/343, пункт 1), отмечая, что оставшиеся мелкие строительные работы будут закончены уже после расформирования Управления Генерального плана капитального ремонта, которое было упразднено в июле 2015 года. Однако в том же докладе он указывает, что временное здание на Северной лужайке будет демонтировано в соответствии с утвержденным объемом работ по проекту и что остальные работы будут проводиться под руководством Управления централизованного вспомогательного обслуживания и должны быть завершены во второй половине 2016 года (там же, пункты 6 и 15). Консультативный комитет обратился к Комиссии ревизоров с просьбой уточнить, в каком состоянии находится проект, и был проинформирован о том, что генеральный план капитального ремонта остается действующим проектом, поскольку ряд утвержденных по нему работ еще не выполнены. После упразднения Управления Генерального плана капитального ремонта за осуществление проекта отвечает Управление централизованного вспомогательного обслуживания, которое будет, в частности, руководить проведением оставшихся работ капитального характера, а именно а) работ по демонтажу временного здания на Северной лужайке, которые начнутся в октябре 2015 года; б) работ по благоустройству территории, которые начнутся во втором квартале 2016 года после завершения демонтажа временного здания на Северной лужайке; и с) работ по перепланировке въездов в районе 42-й и 48-й улиц, которые займут предположительно 12 месяцев и которые должны быть завершены к декабрю 2016 года. Кроме того, Комитет был проинформирован о том, что, хотя ремонт в основных зданиях (Секретариат, Генеральная Ассамблея и конференционный блок) был в целом завершен к сентябрю 2014 года, когда эти здания стали по существу пригодными к использованию, работы по устранению недоделок продолжаются до сих пор (см. также пункт 51 ниже). На диаграмме IV в докладе Комиссии ревизоров (A/70/5 (Vol. V), диаграмма IV) показан пересмотренный график осуществления проекта в сравнении с первоначальными планами. **Консультативный комитет согласен с Комиссией ревизоров в том, что генеральный план капитального ремонта остается действующим проектом.**

25. За разъяснениями относительно состояния проекта Консультативный комитет обращался также к Секретариату, который подтвердил информацию о незавершенных работах по генеральному плану капитального ремонта. Кроме того, по запросу Комитета Секретариат сообщил, что все другие работы по проекту, утвержденные Генеральной Ассамблеей, либо уже завершены, либо будут завершены до конца 2016 года, за исключением работ по ремонту Библиотеки и Южной пристройки (см. раздел V ниже).

Руководство остающимися работами со стороны Управления централизованного вспомогательного обслуживания

26. Генеральный секретарь отмечает, что в рамках деятельности по планированию замещения кадров технические и специальные знания, приобретенные сотрудниками, занимавшимися осуществлением Генерального плана капитального ремонта, будут сохранены для Организации благодаря переводу таких сотрудников в Управление централизованного вспомогательного обслуживания, на которое возложено руководство выполнением остающегося объема работ (A/70/343, пункт 24). Однако Консультативный комитет обращает внимание на то, что в своем тринадцатом ежегодно докладе Генеральный секретарь не назвал число сотрудников бывшего Управления Генерального плана капитального ремонта, перешедших в Управление централизованного вспомогательного обслуживания.

27. Консультативный комитет напоминает, что ранее он был проинформирован о том, что после расформирования Управления Генерального плана капитального ремонта для выполнения оставшихся работ потребуется всего один, максимум два сотрудника и часть средств, выделенных на осуществление генерального плана капитального ремонта (A/69/259, пункт 26). В этой связи Комитет отмечает, что, как указано в докладе Комиссии ревизоров, в Управление централизованного вспомогательного обслуживания перейдут в общей сложности 8 штатных сотрудников, 3 подрядчика и 20 консультантов, сметные расходы на которых составят 2,76 млн. долл. США (A/70/5 (Vol. V), раздел C, пункт 30). В ответ на запрос Комитета Секретариат проинформировал его о том, что не все из задействованных 20 консультантов из компании по управлению проектом заняты в течение полного рабочего дня, что в действительности расходы на них эквивалентны расходам на 14 консультантов, занятых в течение полного рабочего дня. Из консультантов, работающих в течение неполного рабочего дня, один занимается составлением смет, пять — управленческими вопросами, четыре — вопросами оптимизации затрат и четыре — ведением документации. По запросу Комитета Комиссия ревизоров проинформировала его о том, что информация, касающаяся консультантов, была получена ею от администрации слишком поздно, и поэтому ей не удалось проверить проделанную ими работу (на общую сумму 1,76 млн. долл. США согласно контрактам, истекающим до конца 2015 года). Комиссия отмечает, что привлечение консультантов позволяет увеличить число имеющихся в распоряжении Управления централизованного вспомогательного обслуживания специалистов, необходимых для завершения работ по генеральному плану капитального ремонта.

28. В ответ на свой дополнительный запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что текущий контракт на использование услуг 20 консультантов истекает в конце декабря 2015 года. Однако кадровые ресурсы компании по управлению проектом могут потребоваться для оказания помощи Управлению централизованного вспомогательного обслуживания в выполнении оставшихся работ и в течение всего 2016 года (подробнее об оставшихся работах см. пункт 51 ниже). **Консультативный комитет обращает внимание на значительную разницу между расчетным и фактическим числом сотрудников, перешедших в Управление централизованного вспомогательного обслуживания, а также то, что сроки их использования будут большими, чем планировалось (до декабря 2016 года). Комитет надеется, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее подроб-**

ную информацию о числе и функциях сотрудников Управления Генерального плана капитального ремонта, включая штатных сотрудников, подрядчиков и консультантов, которые потребуются для оказания помощи Управлению централизованного вспомогательного обслуживания в период до декабря 2016 года, а также о расходах на них и источниках их финансирования во время рассмотрения Ассамблеей его тринадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта.

Демонтаж временного здания на Северной лужайке

Новый перенос сроков демонтажа

29. Консультативный комитет напоминает, что, рассматривая двенадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря, он отметил, что предлагаемые сроки завершения работ по демонтажу временного здания на Северной лужайке (вторая половина 2015 года) и последующего благоустройства территории означают дальнейшую задержку по сравнению с графиком, содержащимся в добавлении к одиннадцатому ежегодному докладу Генерального секретаря (см. A/69/529, пункты 27 и 28). В этой связи Комитет отмечает, что, как следует из тринадцатого ежегодного доклада Генерального секретаря, сроки работ по демонтажу временного здания на Северной лужайке вновь переносятся: согласно последним планам эти работы должны начаться в октябре 2015 года и завершиться в начале 2016 года, после чего будут проведены работы по благоустройству территории, которые должны завершиться в конце 2016 года, если удастся договориться с отобранной компанией-подрядчиком (A/70/343, пункт 15).

30. Консультативный комитет попросил разъяснить ему, чем мотивировано решение Секретариата об отсрочке демонтажа временного здания на Северной лужайке до октября 2015 года, когда завершатся общие прения в Генеральной Ассамблее, однако не получил удовлетворительного ответа. Комитет по его запросу был также проинформирован о том, что Секретариат считает, что сроки демонтажа здания на Северной лужайке, указанные в тринадцатом ежегодном докладе Генерального секретаря, соответствуют положениям резолюции 69/274 А (раздел VIII, пункт 10) Генеральной Ассамблеи. **Консультативный комитет не считает, что новый перенос сроков демонтажа временного здания на Северной лужайке, о котором говорится в тринадцатом ежегодном докладе Генерального секретаря, соответствует положениям резолюции 69/274 А Генеральной Ассамблеи. Комитет с озабоченностью отмечает, что работы по демонтажу временного здания на Северной лужайке, предусмотренные Генеральным планом капитального ремонта, уже не первый раз откладываются. Комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/274 А вновь высказалась в поддержку своевременного демонтажа и удаления временного здания на Северной лужайке. Комитет считает, что Генеральный секретарь должен без дальнейших проволочек выполнить это решение Генеральной Ассамблеи.**

31. Генеральный секретарь сообщает, что на момент подготовки его тринадцатого ежегодного доклада план работ по демонтажу и удалению временного здания на Северной лужайке еще не был готов и что у потенциальных компаний-подрядчиков были запрошены соответствующие предложения. В ответ на свой запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что Орга-

низация заключила единый контракт на проведение работ по демонтажу временного здания на Северной лужайке и благоустройству Северной лужайки⁸. Предполагается, что в период с конца октября по декабрь 2015 года отобранная компания-подрядчик проведет подготовительные работы, в том числе установит ограждения для обеспечения безопасности сотрудников и сохранности принадлежащих Организации Объединенных Наций предметов искусства. Департаменты и управления, занимающие помещение в подлежащем демонтажу здании, за это время должны быть переведены в другие места⁹. Собственно демонтаж здания начнется в конце декабря 2015 года. Комитет отмечает, что, хотя из доклада Комиссии ревизоров следует, что на выполнение всех работ отводится десять месяцев (семь месяцев на демонтаж и три месяца на работы по благоустройству) (A/70/5 (Vol. V), таблица 8), в тринадцатом ежегодном докладе Генерального секретаря на этот счет нет никакой информации.

32. Что касается планов по благоустройству Северной лужайки, то Консультативный комитет по его запросу был проинформирован о том, что после завершения работ по демонтажу временного здания Северной лужайке будет придан тот вид, который она имела до начала осуществления генерального плана капитального ремонта. Это потребует проведения земляных работ, восстановления травяного покрова и зеленых насаждений, возврата на прежнее место скульптур, подаренных Организации Объединенных Наций, а также восстановления дорожек и освещения.

33. Консультативный комитет просит представить Генеральной Ассамблее, когда она будет рассматривать тринадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря, информацию о точных сроках и объемах работ по демонтажу временного здания на Северной лужайке и последующему благоустройству территории согласно заключенному контракту.

Увеличение стоимости демонтажных работ

34. Консультативный комитет поинтересовался, не приведет ли задержка с демонтажем временного здания на Северной лужайке к возможным финансовым последствиям, и ему сообщили, что перенос предлагаемого начала этого демонтажа на конец 2015 года не должен никак отразиться на стоимости работ, если не считать возможных незначительных рыночных колебаний, связанных со строительной отраслью города пребывания.

35. Консультативный комитет отмечает, что в тринадцатый ежегодный доклад о ходе осуществления генерального плана не попала информация об увеличе-

⁸ В 2014 году Секретариат сообщил, что в соответствии с действующими процедурами закупок планируется проведение отдельных торгов на выполнение работ по демонтажу и на благоустройство территории (A/69/529, пункт 27).

⁹ Консультативный комитет был проинформирован о том, что во временном здании на Северной лужайке расположены офисные помещения, кабинеты для занятий и хранилища. Офисные помещения в нем делят между собой такие подразделения, как Канцелярия Генерального секретаря, Департамент по политическим вопросам, Департамент по вопросам охраны и безопасности, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Управление по вопросам разоружения и Департамент по вопросам управления (Группа по внедрению системы «Умоджа» в Центральных учреждениях). Кроме того, во время проведения общих прений на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в здании находился медийный центр и проводились различные встречи и совещания, в том числе те, для которых не нашлось других помещений.

нии стоимости демонтажных работ с 1,9 млн. долл. США до 15,4 млн. долл. США, о котором сообщила Комиссия ревизоров (см. пункт 10(а) выше). Напротив, в докладе Генерального секретаря указывается, что по состоянию на 30 июня 2015 года не предполагалось никакого увеличения общего бюджета проекта и что в настоящее время не предвидится никакого возможного увеличения расходов по проекту или изменения масштабов и объема работ (A/70/343, пункты 71 и 79). В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что первоначальная стоимость демонтажных работ была определена в размере 1,9 млн. долл. США исходя из достаточно общих предположений, сделанных на ранней стадии проекта, и имевшейся на тот момент информации, тогда как окончательные прогнозы были составлены уже позднее, с учетом конкретизации деталей проекта и дополнительно поступившей информации. **Консультативный комитет отмечает, что в тринадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта следовало включить информацию и о существенном изменении расходов, которое связано с кругом работ по этому плану, и о том, как компенсировать такое изменение в пределах утвержденного бюджета.**

36. В ответ на запрос Консультативного комитета ему изложили мнение Генерального секретаря о том, что, поскольку увеличение пересмотренных сметных расходов укладывается в общую стоимость строительных работ, на бюджете проекта оно никак не отражается. Комитет поинтересовался, по каким компонентам проекта было достигнуто сокращение расходов, позволившее нейтрализовать увеличение стоимости демонтажных работ, но вместо этого ему сообщили, что их стоимость полностью покрывается имеющимся бюджетом и что разница погашена из общей суммы неизрасходованных остатков, образовавшихся в результате сокращения разного рода расходов, связанных с ведущимися строительными работами. **Консультативный комитет считает предоставленную Секретариатом информацию недостаточной и просит, чтобы соответствующая информация была предоставлена Генеральной Ассамблее к моменту рассмотрения ею тринадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления генерального плана.**

37. Консультативный комитет поинтересовался также, не может ли увеличение стоимости объясняться в какой-то степени тем, что подрядчик будет работать во внеурочное время, чтобы создаваемый шум меньше мешал деятельности в других зданиях. Комитету сообщили следующее: а) демонтаж временного здания на Северной лужайке будет происходить в обычные для строительных работ часы, что вызвано как стремлением к экономии, так и необходимостью соблюдать действующие в городе пребывания правила, касающиеся шума от строительства во внеурочное время; б) Секретариат не ожидает, что демонтажные работы станут мешать заседаниям Генеральной Ассамблеи, учитывая расстояние, разделяющее здание на Северной лужайке от конференц-залов в здании Генеральной Ассамблеи и в Конференционном корпусе, и тот факт, что здание на Северной лужайке конструкционно не связано с другими зданиями на территории комплекса; в) Секретариат обещает принимать меры к смягчению любых неудобств, создаваемых шумом, и напоминает, что строительные работы, ведущиеся в рамках генерального плана капитального ремонта, иногда приостанавливались, если они мешали проводимым заседаниям.

38. Консультативный комитет также поинтересовался мнением Комиссии ревизоров, которая сообщила, что для нее остается непонятным, почему пере-

смотр первоначальной сметы расходов задержался до 2015 года, если основные факторы, приведшие к увеличению сметы, можно было бы принять во внимание раньше. Комиссия неоднократно выражала озабоченность по поводу подхода администрации к прогнозированию расходов (см. пункты 9–12 выше). Комитет поинтересовался у Комиссии, насколько обоснованным является это увеличение сметной стоимости, и в ответ Комиссия сообщила, что поручила инженеру-строителю из своей команды проконсультировать ее насчет обоснованности сметной стоимости демонтажных работ. Инженер-строитель не выявил каких-то крупных проблем в расчетах общей сметной стоимости, однако твердые выводы сделать трудно, так как детальных спецификаций на подрядные работы не получено.

Работы на 42-й и 48-й улицах, связанные с обеспечением безопасности

39. Работы на 42-й и 48-й улицах, связанные с обеспечением безопасности, включают перепланировку северного и южного въездов на служебный проезд для размещения на 48-й улице погрузочной площадки и альтернативную организацию движения на 42-й улице (A/70/343, пункт 17(c)). Консультативный комитет отмечает, что связанные с обеспечением безопасности работы на 42-й и 48-й улицах — это еще один компонент генерального плана капитального проекта, с которым произошла задержка. Комитет напоминает о следующем: а) в марте 2014 года Генеральный секретарь назвал сроком завершения работ ноябрь 2015 года (прежним сроком был 2014 год) и указал, что Управление генерального плана капитального ремонта рассчитывает получить необходимые разрешения от города пребывания в течение нескольких месяцев (A/68/797, пункт 5 и таблица 1); б) в сентябре 2014 года Генеральный секретарь спрогнозировал, что связанные с обеспечением безопасности работы на 42-й и 48-й улицах начнутся в начале 2015 года и завершатся в конце 2016 года (A/69/360, таблица 2).

40. В нынешней смете Генерального секретаря, отраженной в тринадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана, указывается, что в зависимости от успеха переговоров о заключении контракта с предпочтительным производителем строительных работ оставшиеся такие работы, связанные с обеспечением безопасности на 42-й и 48-й улицах, планируются начать в конце 2015 года и завершить в конце 2016 года (A/70/343, пункты 13 и 17(c)). При этом к выполнению строительных работ, которые займут до 12 месяцев, можно будет приступить только после выдачи необходимых разрешений городом пребывания. Из доклада Комиссии ревизоров Консультативный комитет отмечает, что Секретариат скорректировал свои прежние прикидки насчет продолжительности работ с 18 до 12 месяцев, но в тринадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана это прокомментировано не было. Комитет напоминает, что он рекомендовал Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить четкую информацию и обоснования по поводу графика завершения работ на 42-й и 48-й улицах в тринадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта (A/69/529, пункт 36). **Консультативный комитет просит, чтобы соответствующая информация была предоставлена Генеральной Ассамблее к моменту рассмотрения ею тринадцатого ежегодного доклада.**

41. В ответ на запрос Консультативного комитета относительно порядка получения разрешений на выполнение работ ему сообщили, что 6 марта 2015 года Пятому комитету была предоставлена дополнительная информация, согласно которой 22 декабря 2014 года транспортный департамент города пребывания вынес «отрицательное заключение» (т.е. заключение об отсутствии выявленных проблем), чем завершился процесс рассмотрения им экологической экспертизы предстоящих работ по оборудованию защищенного периметра¹⁰. В соответствии с процедурами города пребывания ответственность за подачу заявок на получение разрешений несет производитель работ, собирающийся приступить к строительству (см. пункт 39(а) выше). Однако Комитету сообщили, что сейчас Секретариатом осуществляется процесс конкурсного отбора подрядчика для выполнения на 42-й и 48-й улицах работ, связанных с обеспечением безопасности, и что по завершении этого отбора начнется нормальная процедура получения строительных разрешений. **Консультативный комитет отмечает, что соответствующие власти страны пребывания еще в декабре 2014 года завершили проверку планов проведения на 42-й и 48-й улицах работ, связанных с обеспечением безопасности, а процесс отбора подрядчика Секретариатом по состоянию на 29 сентября 2015 года все еще продолжается, затягивая тем самым срок начала соответствующих работ. Комитет просит, чтобы к моменту рассмотрения Генеральной Ассамблеей тринадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления генерального плана ей была предоставлена информация о последних сдвигах на этом направлении. Комитет рекомендует Ассамблее просить Генерального секретаря принять все меры к обеспечению своевременного подыскания подрядчика и завершению работ до конца 2016 года.**

IV. Потребности по проекту, его финансовое состояние и связанные с ним расходы

Выделение и расходование финансовых средств на нужды проекта

42. Как видно из таблицы 2 в тринадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта, сметная сумма расходов на завершение работ по этому плану была Генеральным секретарем пересмотрена и составляет теперь 2150,4 млн. долл. США, тогда как в предыдущем его докладе приводилась цифра в 2215 млн. долл. США (A/69/360, таблица 3). Генеральный секретарь указывает, что сокращение на 64,6 млн. долл. США представляет собой совокупный результат действия следующих факторов: а) уменьшение на 65 млн. долл. США, вызванное исключением зданий Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и Южной пристройки из объема работ по проекту, которое было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/274 A; б) увеличение на 0,4 млн. долл. США, вызванное получением добровольных

¹⁰ Консультативному комитету сообщили также, что в 2013 году, когда планировались работы, связанные с обеспечением безопасности, власти города пребывания проинформировали Секретариат о том, что для осуществления требующейся реорганизации движения по 42-й и 48-й улицам необходимо будет провести две самостоятельные проверки, первой из которых станет экологическая экспертиза, а второй — проведение публичных слушаний. После того как в 2014 году эти проверки завершились, предлагаемые изменения были направлены транспортному департаменту города пребывания.

вносов, поступивших после выхода предыдущего доклада (A/70/343, таблица 2, сноска). Общий утвержденный объем финансовых средств, составляющий 2150,4 млн. долл. США, складывается из следующего:

- а) ассигнования на осуществление первоначального объема работ по проекту в размере 1876,7 млн. долл. США (по поводу детализации и эволюции этой суммы см. A/69/529, пункт 40(а) и сноски 6–8);
- б) пожертвования в размере 14,3 млн. долл. США, в том числе 0,4 млн. долл. США, полученные после выхода предыдущего ежегодного доклада;
- с) процентные поступления и резерв оборотных средств на генеральный план капитального ремонта в размере 159,4 млн. долл. США;
- д) финансовые средства в размере 100 млн. долл. США, выделенные городом пребывания на усиление защищенности комплекса.

43. Генеральный секретарь сообщает, что если утвержденный первоначальный бюджет проекта составлял 1876,7 млн. долл. США, а совокупный объем поступивших добровольных взносов составил 114,3 млн. долл. США, то ожидаемая окончательная стоимость работ достигает 2150,4 млн. долл. США (см. также пункт 49 ниже), в результате чего возникает перерасход в размере 159,4 млн. долл. США, или 8 процентов (A/70/343, пункт 74)¹¹. Генеральный секретарь сообщает также, что по состоянию на 30 июня 2015 года увеличения общего бюджета проекта не ожидается (там же, пункты 71 и 80).

44. Генеральный секретарь указывает, что финансовые средства в размере 2150,4 млн. долл. США всецело предназначены для оплаты ремонтных работ в порядке выполнения контрактных обязательств по наступлении сроков платежей. При этом совокупный объем понесенных расходов составил по состоянию на 30 июня 2015 года 2137,9 млн. долл. США, т.е. 99,4 процента сметных средств, необходимых для завершения работ, израсходовано и задействовано (там же, пункты 73 и 78). В ответ на запрос Консультативного комитета Комиссия по ревизорам сообщила ему, что на момент проведения ею своей ревизии затраты выглядели следующим образом:

- а) фактическая сумма обязательств: 2144,849 млн. долл. США (99 процентов от бюджета и объема полномочий на принятие обязательств);
- б) общая сумма израсходованных и задействованных средств: 2142,97 млн. долл. США (99 процентов от бюджета и объема полномочий на принятие обязательств);
- с) общая сумма выплат: 2011,72 млн. долл. США (94 процента от бюджета и объема полномочий на принятие обязательств).

45. Таблица 3 в тринадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта содержит самую свежую информацию о расходах на осуществление этого плана и о потребностях в ресурсах на срок, остающийся до его завершения. Из таблицы видно, что потребности по проек-

¹¹ По подсчетам Комиссии ревизоров, общая сумма перерасхода составляет сейчас 314 млн. долл. США (16 процентов), из которых 159 млн. долл. США (что эквивалентно 8 процентам утвержденного бюджета) приходится на строительные работы (A/70/5 (Vol. V), раздел B, пункт 10).

ту на период с июля 2015 года до его завершения оцениваются в 55,4 млн. долл. США, а в чистом выражении (т. е. после вычета сумм, сэкономленных в результате аннулирования обязательств) — 12,5 млн. долл. США. По словам Генерального секретаря, сметные потребности связаны с выполнением работ после окончания ремонта и введением временного порядка функционирования зданий Библиотеки и Южной пристройки, а также с закрытием и окончательным согласованием всех оставшихся контрактов (там же, пункты 79 и 80). **Поскольку Генеральный секретарь не дает разбивки сметных расходов на оставшуюся деятельность, составляющих 55,4 млн. долл. США, Консультативному комитету не понятно, как эта сумма соотносится с суммой в 49 млн. долл. США, которая была сообщена Комиссии ревизоров как требующаяся на нужды оставшихся мероприятий (см. пункт 8 выше).** Кроме того, Комитет отмечает, что потребности в ресурсах, связанных со временным порядком функционирования зданий Библиотеки и Южной пристройки, не были включены в смету расходов в двенадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана, но оказались теперь включенными в смету расходов на оставшиеся мероприятия в тринадцатом ежегодном докладе (см. пункт 11(b) выше). В связи с этим Комитет просит, чтобы к моменту рассмотрения Генеральной Ассамблеей тринадцатого доклада ей была предоставлена самая последняя информация о расходах, обязательствах и выплатах по проекту, о детализации потребностей в ресурсах на оставшиеся мероприятия, которые предстоит провести до завершения проекта, и об ожидаемой потенциальной экономии в результате закрытия контрактов. Комитет рекомендует Ассамблее просить, чтобы в четырнадцатом ежегодном докладе Генеральный секретарь представил обновленную информации по вышеуказанным позициям.

46. По состоянию на 30 июня 2015 года сохранялась задолженность по уплате начисленных взносов за 2011 год и за предыдущие периоды на сумму 0,4 млн. долл. США. Добровольные взносы были уплачены в полном объеме (A/70/343, пункт 76). Ожидается, что проценты, начисленные на остаток средств на счетах генерального плана капитального ремонта, составят к 31 декабря 2015 года 114,4 млн. долл. США. В соответствии с разделом IV резолюции 68/247 А Генеральной Ассамблеи вся сумма остатка процентных поступлений, начисленных по состоянию на 31 декабря 2015 года, и остатка резерва оборотных средств в размере 45 млн. долл. США зачисляется в остаток денежных средств на цели покрытия соответствующих остающихся потребностей по генеральному плану капитального ремонта (там же, пункт 77).

Сопутствующие расходы и расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных

47. Консультативный комитет отмечает, что по сравнению со сметными расходами в объеме 139 812 000 долл. США, о которых сообщалось в двенадцатом докладе о ходе работы осуществления генерального плана капитального ремонта (A/69/360, таблица 7), по состоянию на 30 июня 2015 года общий объем использованных средств по линии сопутствующих расходов составляет 139 740 300 долл. США, что является сокращением на 71 700 долл. США (A/70/343, таблица 4). Генеральный секретарь отмечает, что после июня 2015 года никакого дополнительного использования средств по линии сопутствующих расходов не ожидается. Как показано в таблице 4 доклада (там же),

сокращение на 71 700 долл. США является результатом более низких расходов (71 300 долл. США) по статье «Временный персонал общего назначения» в Управлении централизованного вспомогательного обслуживания и более высокой экономии (400 долл. США) в результате отмены обязательств в рамках Департамента по вопросам охраны и безопасности. Генеральный секретарь отмечает, что эти суммы будут включены в остаток средств, которые будут возвращены государствам-членам (см. пункт 52 ниже).

48. Окончательные расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных (за вычетом экономии в результате отмены обязательств) составляют 19,3 млн. долл. США (из которых 4,2 млн. долл. США финансировались по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в соответствии с резолюциями 63/269 и 64/228 Генеральной Ассамблеи). Таким образом, общие потребности в ресурсах на покрытие сопутствующих расходов (139,7 млн. долл. США) и расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных (19,3 млн. долл. США) составляют 159 млн. долл. США (A/70/343, пункт 84).

Совокупные потребности по проекту

49. По сравнению с суммой в размере 2304,8 млн. долл. США, о которой сообщалось Генеральным секретарем в двенадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта (A/69/360, таблица 6) и которая отмечалась Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/274 A (см. также пункт 43 выше), в настоящее время совокупные сметные потребности в ресурсах по проекту составляют 2309,4 млн. долл. США (A/70/343, таблица 5) и включают:

а) расходы по проекту и расходы на усиление мер безопасности (2150,4 млн. долл. США) — увеличение на 0,4 млн. долл. США по линии добровольных взносов (см. пункт 42(b) выше);

б) сопутствующие расходы (139,7 млн. долл. США) — сокращение на 0,1 млн. долл. США (округленная цифра) (см. пункт 47 выше);

в) расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных (19,3 млн. долл. США), включая сумму в размере 4,2 млн. долл. США, финансируемую по линии вспомогательного счета (см. пункт 9 и сноску 1 выше).

Будущая отчетность по проекту и потенциальная экономия

50. Генеральный секретарь отмечает, что его четырнадцатый ежегодный доклад о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта будет представлен Генеральной Ассамблее на основной части ее семьдесят первой сессии. Предполагается, что окончательное урегулирование всех финансовых вопросов по проекту будет осуществлено после того, как будут завершены остающиеся работы после окончания ремонта и произведены последние выплаты поставщикам, и вслед за этим Генеральный секретарь представит заключительный доклад Генеральной Ассамблее на основной части ее семьдесят второй сессии (A/70/343, пункт 87).

51. Консультативный комитет отмечает из доклада Комиссии ревизоров, что окончательный объем расходов и экономии станет известен только после за-

крытия всех контрактов и окончания работ¹² (A/70/5 (Vol. V), раздел В, пункт 17). В ответ на запрос Комитет информировали о следующем графике окончательного закрытия контрактов по генеральному плану капитального ремонта, которые остаются открытыми:

а) что касается ремонтных работ, сохраняющиеся незавершенные работы и пуско-наладочные работы, проводимые компанией по управлению строительством, должны быть завершены к концу ноября 2015 года. За завершением такой оставшейся работы последует получение, обзор и окончательная доработка требуемой документации. В свою очередь, это позволит начать мероприятия по свертыванию работ, включая выплату строительным субподрядчикам последней части гарантийного удержания, представление и выплату последних счетов-фактур и выверку и закрытие счетов к концу марта 2017 года;

б) ожидается, что после завершения основных работ в декабре 2016 года до конца марта 2017 года будут закрыты контракты, в рамках которых в настоящее время ведется завершение остающихся работ после окончания ремонта;

с) ожидается, что контракты с лицензированными архитекторами и консультантами будут закрыты к декабрю 2016 года.

52. Комиссия ревизоров отмечает, что она не обнаружила подтверждения тому, что администрация рассматривает возможность возвращения государствам-членам избытков средств в будущем (там же, пункт 18; см. рекомендацию Комиссии в пункте 17(d) резюме ее доклада). Генеральный секретарь отмечает, что в случае возникновения остатка проектных средств и сопутствующих расходов эти суммы будут отражены в окончательных финансовых ведомостях, и предложения относительно того, как можно вернуть эти средства государствам-членам, будут включены в заключительный доклад Генерального секретаря о генеральном плане капитального ремонта (A/70/343, пункт 87; см. также пункт 47 выше о сокращении на 71 700 долл. США по статье «сопутствующие расходы»).

V. Библиотека им. Дага Хаммаршельда и здание Южной пристройки

53. Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея вновь подтвердила свою приверженность идее проведения ремонта здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и здания Южной пристройки и просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на рассмотрение и утверждение в будущем предложения, касающиеся осуществления ремонта

¹² В марте 2013 года Комиссия ревизоров выявила наличие средств на непредвиденные расходы, о которых не сообщалось: порядка 20 млн. долл. США, образовавшихся в результате неиспользованных обязательств (т.е. экономии). В июне 2015 года администрация оценила совокупный объем экономии по обязательствам перед основным подрядчиком в 39,5 млн. долл. США. Эти сэкономленные средства включены в сумму в размере 151,2 млн. долл. США, указанную в двенадцатом докладе Генерального секретаря о ходе работ (A/69/360, таблица 4), по статье «экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам», и используются для покрытия расходов по проекту, вызванных сжатými сроками проведения работ и изменениями условий контрактов (A/70/5 (Vol. V), раздел В, пункт 17).

этих двух зданий в качестве отдельных проектов, выходящих за рамки генерального плана капитального ремонта, в соответствии с установленными процедурами (резолюция 69/274 А, пункт 14).

54. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея сослалась также на пункт 12 раздела IV своей резолюции 68/247 А и просила Генерального секретаря взаимодействовать с властями города пребывания с целью решения неурегулированных вопросов обеспечения безопасности здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и здания Южной пристройки и представить информацию по этому вопросу в контексте тринадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления генерального плана. В тринадцатом ежегодном докладе о ходе работ отмечается, что в ответ на просьбу, высказанную Генеральной Ассамблеей, Секретариат возобновил свои усилия для достижения договоренностей со страной пребывания и с городом пребывания относительно принятия мер, направленных на уменьшение опасений, касающихся безопасности и связанных с 42-й улицей. Генеральный секретарь отмечает, что на момент представления его доклада не было достигнуто никакого дальнейшего прогресса в урегулировании данного вопроса (А/70/343, пункт 59).

Временные меры, связанные с функционированием двух зданий

55. В своей резолюции 69/274 А Генеральная Ассамблея сослалась на пункты 64 и 72 доклада Консультативного комитета (А/69/529) и просила Генерального секретаря представить в тринадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана информацию о принимаемых, а также предусматриваемых мерах по переводу в другие помещения подразделений, размещаемых в настоящее время в здании Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и здании Южной пристройки.

56. В этой связи Генеральный секретарь отмечает, что в пункте 77 его двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления генерального плана (А/69/360) он информировал Генеральную Ассамблею о своем намерении изыскивать временные возможности перевода служб, размещенных в указанных двух зданиях, так, чтобы сохранить минимальную необходимую функциональность в целях обеспечения безопасности и защиты сотрудников Организации и непрерывности работы служб. Соответственно, в начале 2015 года Секретариат приступил к процессу планирования и строительства в целях перемещения некоторых из служб, расположенных сейчас в этих зданиях, наиболее эффективным с точки зрения затрат образом и ограничения количества находящихся там сотрудников, как это было рекомендовано Департаментом по вопросам охраны и безопасности (А/70/343, пункт 62).

57. Генеральный секретарь отмечает, что ограниченное количество сотрудников понимается как ограниченное присутствие сотрудников около северной стороны здания Библиотеки, в то время как южная сторона резервируется для не связанного с персоналом использования, такого как хранение оборудования и библиотечных материалов. Ограниченное количество сотрудников исключает использование актового зала и кафетерия, равно как и крупные скопления людей на четвертом, мансардном этаже Библиотеки (там же, пункт 63). В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что Департамент по вопросам охраны и безопасности подтверждает, что он не изменил своей оцен-

ки в отношении размещения сотрудников в здании Библиотеки на основе концепции «ограниченного расчетного числа людей в здании».

58. Информация, касающаяся перевода некоторых служб, размещенных в здании Южной пристройки, представлена в пунктах 64 и 65 тринадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления генерального плана, включая: а) лекционные залы и некоторые рабочие помещения были перемещены на третий цокольный этаж (под временным зданием на Северной лужайке); б) комната отдыха для устных переводчиков и временные рабочие места были перенесены на 15-й этаж здания Секретариата; и с) после закрытия основного кафетерия в июле 2015 года были созданы альтернативные места общественного питания, включая: i) восстановление общественного питания в южной оконечности четвертого этажа конференционного корпуса (там, где раньше находилось кафе персонала); ii) организацию питания по принципу «схватил и побежал» на первом цокольном этаже здания Секретариата (там, где раньше находилась почта); и iii) открытие пункта оформления и получения онлайн-заказов и покупки кофе с закусками в северной оконечности вестибюля Секретариата.

59. По информации, представленной Генеральным секретарем, сметные расходы на временные меры в отношении зданий Библиотеки и Южной пристройки составляют 14 млн. долл. США, которые полностью покрыты в рамках утвержденного бюджета генерального плана капитального ремонта (см. пункт 11(b) выше). Из сметной стоимости в 14 млн. долл. США 5 млн. долл. США предназначались для альтернативных пунктов общественного питания, 4 млн. долл. США — для перепланировки здания Библиотеки и 5 млн. долл. США — для создания альтернативных лекционных залов и помещения для отдыха на третьем цокольном этаже (A/70/343, пункт 67).

VI. Рекомендация

60. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с тринадцатым ежегодным докладом о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта (A/70/343), изложены в пункте 88(a) и (b) этого доклада. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению тринадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта с учетом содержащихся в настоящем докладе замечаний и рекомендаций Комитета.**